

DODATOK č. 1
k ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: KaHR – 22VS – 0801 / 0090/ 27

TÁTO ZMLUVA je uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi:

Poskytovateľom

názov : **Ministerstvo hospodárstva SR**
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212
IČO : 00686832
konajúci : **PhDr. Juraj Miškov**, minister

v zastúpení²

názov : **Slovenská inovačná a energetická agentúra**
sídlo : Bajkalská 27, 827 99 Bratislava
IČO : 00002801
DIČ : 2020877749
konajúci : **Ing. Ivan Drobny**, poverený riadením SIEA
na základe splnomocnenia zo dňa 28.2.2008 v znení neskorších doplnkov a zmien
poštová adresa¹ :

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

a

Prijímateľom

názov : **Mesto Dubnica nad Váhom**
sídlo : Bratislavská 434/9, 01841 Dubnica nad Váhom
Slovenská republika
konajúci : **Ing. Jozef Gašparík**, primátor mesta
IČO : 00317209
banka : Dexia banka Slovensko, a.s.
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky: XXXXXXXXXX
poštová adresa¹ :

(ďalej len „**Prijímateľ**“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“)

¹ Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

² Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

ČLÁNOK I. PREDMET DODATKU

- 1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ZMENA ZMLUVY odsek 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, uzatvorenej medzi nimi dňa 10. mája 2010, evidovanej pod číslom: **KaHR-22VS-0801/0090/27** (ďalej len „Zmluva“) dohodli na nasledovných zmenách:

- 1.1.1 **Článok 3 ods. 3.1** Zmluvy sa mení a znie nasledovne :

3. VÝDAVKY PROJEKTU A NFP**3.1 Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:**

- a) celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu **197 986,40 EUR** (slovom Jedenstodeväťdesiatsedemtisícdeväťstoosemdesiatšesť euro a štyridsať centov),
- b) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi nenávratný finančný príspevok do výšky **188 087,08 EUR** (slovom Jedenstoosemdesiatosemtisícosemdesiatšesť euro a osem centov), čo predstavuje 95 % z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v ods. 3.1. písm. a) tohto článku zmluvy vzhľadom na intenzitu pomoci schválenú pre Opatrenie 2.2 OP KaHR.
- c) Prijímateľ prehlasuje, že má zabezpečené zdroje financovania Projektu vo výške 5 % (slovom päť percent) z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v ods. 3.1. písm. a) tohto článku zmluvy vzhľadom na intenzitu pomoci schválenú pre Opatrenie 2.2 OP KaHR a zároveň, že má zabezpečené ďalšie zdroje financovania Projektu na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov Projektu vo výške **0,03 EUR**.

- 1.1.2 **Príloha č. 2** Zmluvy „**Predmet podpory** „ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 2, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

- 1.1.3 **Príloha č. 11** Zmluvy „**Rozpočet projektu**“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 11, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

ČLÁNOK II. OSTATNÉ USTANOVENIA

- 2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia, zostávajú zachované a účinné v doterajšej úprave.

ČLÁNOK III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1 Tento dodatok je uzavretý a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.
- 3.2 Tento dodatok je vyhotovený v 6 rovnopisoch, z ktorých Prijímateľ dostane 1 rovnopis a 5 rovnopisov dostane Poskytovateľ.
- 3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku Riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

Za Poskytovateľa v zastúpení, v Bratislave, dňa:

Podpis: **Ing. Ivan Drobný**, poverený riadením SIEA

Podpis: **Ing. Radoslav Tomovčík**, zástupca štatutárneho orgánu
Pečiatka:

Za Prijímateľa v....., dňa:

Podpis: **Ing. Jozef Gašparík**, primátor mesta
Pečiatka:

Prílohy:

Príloha č. 2 Predmet podpory NFP

Príloha č.11 Rozpočet Projektu

PREDMET PODPORY NFP**1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	Rekonštrukcia verejného osvetlenia – časť ulica Obrancov mieru v Dubnici nad Váhom	
Kód ITMS	25120220090	
Operačný program	Konkurencieschopnosť a hospodársky rast	
Spolufinancovaný z	Európsky fond regionálneho rozvoja (ERDF) a Štátny rozpočet (ŠR)	
Prioritná os	2 Energetika	
Opatrenie	2.2 Budovanie a modernizácia verejného osvetlenia pre mestá a obce a poskytovanie poradenstva v oblasti energetiky	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Energetická efektívnosť, kogenerácia, hospodárenie s energiou.	100,00	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Verejná správa	100,00	Vidiecke oblasti (iné ako horské, ostrovné alebo riedko a veľmi riedko osídlené oblasti)

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Západné Slovensko
NUTS III	Trenčiansky kraj
Okres	Ilava
Obec	Dubnica nad Váhom
Ulica	Obrancov mieru
Číslo	-

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Rekonštrukciou verejného osvetlenia zlepšiť technický stav verejného osvetlenia
Špecifický cieľ projektu 1	Rekonštrukciou verejného osvetlenia zlepšiť technický stav verejného osvetlenia – znížiť energetické, prevádzkové náklady, zvýšiť bezpečnosť na komunikácii 1. triedy

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet vymenených svietidiel	Počet	0,000	2010	81,000	2011
Dopad	Úspora energie	GJ/rok	16,890	2011	33,780	2016

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1.	A1 - rekonštrukcia	Počet vymenených svietidiel	počet	81,000

6. Časový rámec realizácie Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
A1 - rekonštrukcia	12/2010	09/2011
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	12/2010	09/2011
Publicita a informovanosť	12/2010	09/2011

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb	197 986,40	0,03	197 986,43	A1 - rekonštrukcia
CELKOVO	197 986,40	0,03	197 986,43	A1 - rekonštrukcia

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita		Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	A1 - rekonštrukcia	197 986,40	0,03	197 986,43
Podporné aktivity				
Riadenie projektu		0,00	0,00	0,00
Publicita a informovanosť		0,00	0,00	0,00
Celkom			0,03	197 986,43

Rozpočet projektu

P.č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celkom	Oprávnený výdavok	Neoprávnený výdavok	termín realizácie	
								od	do
1.	Prechody pre chodcov materiál							december '10	september '11
2.	Stožiar typ OSVV 080.44.80 8m	ks	399,84	12,00	4 798,08	4 798,08	0,00	december '10	september '11
3.	Výložník 1R / 2000mm	ks	131,28	9,00	1 181,53	1 181,53	0,00	december '10	september '11
4.	Výložník 1R / 3000mm	ks	131,28	3,00	393,84	393,84	0,00	december '10	september '11
5.	Svietidlo SP 03 150W - pravá	ks	286,47	12,00	3 437,62	3 437,62	0,00	december '10	september '11
6.	Výbojka 150W CDO-TT	ks	46,41	12,00	556,92	556,92	0,00	december '10	september '11
7.	Ulica materiál							december '10	september '11
8.	Svietidlo ATOS 70 W	ks	147,32	81,00	11 933,08	11 933,08	0,00	december '10	september '11
9.	Výbojka LU 70 W	ks	8,88	81,00	719,07	719,07	0,00	december '10	september '11
10.	Stožiar OSV 080.43.60 8m	ks	399,84	3,00	1 199,52	1 199,52	0,00	december '10	september '11
11.	Stožiar OSVV 080.44.80 8m	ks	399,84	75,00	29 988,00	29 988,00	0,00	december '10	september '11
12.	Výložník dvojramenný 2R 500mm, uhol 180	ks	131,28	3,00	393,84	393,84	0,00	december '10	september '11
13.	Výložník k OSW a OSPV - 1R/2000mm	ks	131,28	7,00	918,97	918,97	0,00	december '10	september '11
14.	Výložník k OSW a OSPV - 1R/3000mm	ks	131,28	3,00	393,84	393,84	0,00	december '10	september '11
15.	Výložník k OSW a OSPV - 1R/4000mm	ks	131,28	4,00	525,12	525,12	0,00	december '10	september '11
16.	Výložník k OSW a OSPV - 1R/5000mm	ks	131,28	61,00	8 008,13	8 008,13	0,00	december '10	september '11
17.	Montážny materiál							december '10	september '11
18.	Uzemňovacia páska FeZn 30x4mm	m	2,24	4 900,00	10 976,86	10 976,86	0,00	december '10	september '11
19.	piesok na pieskové lôžko 207 m3	m	4,66	539,00	2 510,09	2 510,09	0,00	december '10	september '11
20.	Kábel 1-AYKY 5x35	m	5,32	4 900,00	26 076,23	26 076,23	0,00	december '10	september '11
21.	Výstražná fólia červená	m	0,83	4 280,00	3 565,24	3 565,24	0,00	december '10	september '11
22.	chránička FX KVR 63	m	2,68	440,00	1 177,58	1 177,58	0,00	december '10	september '11
23.	suchý betón	m	4,74	68,00	322,06	322,06	0,00	december '10	september '11
24.	Rozvádzač RVO SCHRACK typ F5 s pillarom	m	1975,04	3,00	5 925,13	5 925,13	0,00	december '10	september '11
25.	Betón pre vozovky skup.1, cem. portl.,fr. do 16mm	m	4,83	32,00	154,60	154,60	0,00	december '10	september '11
26.	svorkovnica sŕipov 721 Al	m	21,88	87,00	1 903,92	1 903,92	0,00	december '10	september '11
27.	svorkovnica sŕipov 722 Al	m	28,24	3,00	84,72	84,72	0,00	december '10	september '11
28.	zvodový kábel CYKY 3Cx1.5	m	1,42	150,00	212,95	212,95	0,00	december '10	september '11
29.	chránička do betónového základu FX KVR 63	m	7,89	150,00	1 183,46	1 183,46	0,00	december '10	september '11
30.	chránička do základov na stžiare PVC 320	m	3,98	130,00	516,85	516,85	0,00	december '10	september '11

Rozpočet projektu

P. č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celkom	Oprávnený výdavok	Neoprávnený výdavok	termín realizácie	
								od	do
31.	Práce							december '10	september '11
32.	Vytýčenie trasy káblového vedenia.	km	44,82	4,28	191,81	191,81	0,00	december '10	september '11
33.	Búranie živých povrchov vrstvy 3 - 5 cm.	m2	3,44	140,00	481,47	481,47	0,00	december '10	september '11
34.	Prelážanie popod cesty	m	40,82	440,00	17 959,48	17 959,48	0,00	december '10	september '11
35.	Búranie podkladov -betonových hr.do 150 mm	m3	136,26	25,00	3 406,38	3 406,38	0,00	december '10	september '11
36.	Hlbenie káblovej rýhy 35 cm širokej a 70 cm hlbkej, v zemine triedy 4	m	7,38	3 840,00	28 331,52	28 331,52	0,00	december '10	september '11
37.	dovoz piesku 32sk.km vozidlo tatra á 11 ton	km	1,82	1 020,00	1 857,11	1 857,11	0,00	december '10	september '11
38.	manipulácia s vozidlom, čakanie, 30 min	ks	0,91	50,00	45,52	45,52	0,00	december '10	september '11
39.	Zriadenie, rekonšt. káblového lôžka z piesku bez zakrytia, v rýhe šír. do 65 cm, hrubky vrstvy 15 cm	m	1,43	3 840,00	5 488,09	5 488,09	0,00	december '10	september '11
40.	Rozvinnutie a uloženie výstražnej fólie z PVC do rýhy šírka 33 cm	m	0,33	4 280,00	1 426,10	1 426,10	0,00	december '10	september '11
41.	Ručný zásep nezap. káblovej rýhy 350 mm širokej zeminou hr 250mm so zhutnením	m	0,92	3 840,00	3 532,30	3 532,30	0,00	december '10	september '11
42.	Zásyp nezap. káblovej rýhy 350 mm širokej štrkodrinou hr 250mm so zhutnením	m	8,07	440,00	3 552,10	3 552,10	0,00	december '10	september '11
43.	Liaty asfalt z kameniva ťaženého alebo dveného s rozprestrením jemnozrnný hr 40 mm	m2	19,77	132,00	2 609,10	2 609,10	0,00	december '10	september '11
44.	Naloženie zeminy, odvoz do 1 km a zloženie na skládke a jazda späť	m3	7,57	207,00	1 566,90	1 566,87	0,03	december '10	september '11
45.	Príplatok za odvoz zeminy za každý ďalší km a jazda späť	ks	0,79	10,00	7,90	7,90	0,00	december '10	september '11
46.	Jednovrstvová vozovka z betónu, vrstva betónu 15 cm	m2	3,81	87,00	331,30	331,30	0,00	december '10	september '11
47.	Poplatok za ulož. sute na urč.skladku	t	5,95	120,00	714,00	714,00	0,00	december '10	september '11
48.	geodetické zameranie	ks	1,127,76	1,00	1 127,76	1 127,76	0,00	december '10	september '11
49.	vytyčenie križujúcich sietí	hod	4,94	48,00	237,05	237,05	0,00	december '10	september '11
50.	dočasné dopravné značenie	set	1,78,50	1,00	1,78,50	1,78,50	0,00	december '10	september '11
51.	Búracie práce							december '10	september '11
52.	demontáž svietidiel	ks	6,31	73,00	460,41	460,41	0,00	december '10	september '11
53.	demontáž stôžiaru vrátane betónového základu	ks	53,55	73,00	3 909,15	3 909,15	0,00	december '10	september '11
54.	odvoz betónovej sute zo stôžiarov na skládku	t	1,61	238,00	382,35	382,35	0,00	december '10	september '11
55.	Poplatok za ulož. sute na urč.skladku	t	4,76	238,00	1 132,88	1 132,88	0,00	december '10	september '11
Celkom					197 986,43	197 986,40	0,03	december '10	september '11
Intenzita		95,00%							
NFP		188 087,08							